



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

**Fondazione Culturale
Panathlon International
Domenico Chiesa**

Rapallo, juillet 2017

Circ. N 19/17

Aux Présidents des Panathlon Clubs

Présidents des Districts et Gouverneurs de Zone

Membres du CA de la Fondation

Membres du Jury

Membres du Conseil International

Ambassadeurs et Ambassadrices de la Fondation

Objet : XV Concours international d'arts graphiques

Avec la réunion du jury du 8 juillet, le XV Concours international d'arts graphiques a été conclu. Les 180 œuvres reçues ont été évaluées et, avec satisfaction, il y a eu une croissance considérable dans la catégorie des œuvres « peinture et dessin » à la fois en nombre et en qualité. Les quatre prix ont été décernés dans chaque catégorie, comme indiqué ci-dessous. Ils seront livrés au cours de la cérémonie incluse dans la Journée du Panathlon qui se tiendra

à Venise, au Théâtre Goldoni,

le 19 Octobre, à partir de 17h00,

selon le programme qui sera publié le plus tôt possible.

Les œuvres gagnantes et celles sélectionnées par le jury seront le sujet de l'exposition inaugurale, tenue dans le hall du complexe sportif « Costantino Reyer » de Sant'Alvise et ouverte le même jour. À la fin de l'exposition, à partir de novembre la collection des œuvres sera mise à la disposition des Clubs qui en feront la demande pour des expositions dans leurs localités.

En remerciant tous ceux qui ont contribué au succès du concours, je vous transmets les salutations les plus cordiales.

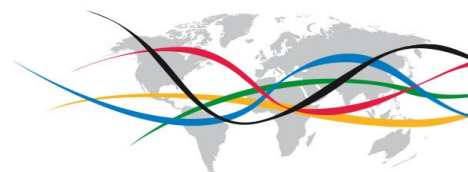
Il Segretario della Fondazione

Maurizio Monego

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

 **Fondazione Culturale
Panathlon International**
Domenico Chiesa

Rapallo, luglio 2017
Circ. n. 19/17

Ai Presidenti *dei Panathlon Club*
Ai Presidenti dei Distretti e ai Governatori d'Area
Ai componenti del CdA della Fondazione
Ai Componenti della Commissione Giudicatrice
Ai componenti il Consiglio Internazionale
Agli Ambasciatori e alle Ambasciatrici *della Fondazione*

OGGETTO: XV Concorso Grafico Internazionale

Con la riunione della Commissione giudicatrice dell'8 luglio, si è chiuso il XV Concorso Grafico Internazionale. Sono stati valutati i 180 lavori pervenuti e, con soddisfazione, si è registrata una sensibile crescita delle opere della categoria "pittura e disegno" sia nel numero che nella qualità.

Sono stati assegnati i quattro premi per ciascuna categoria. Essi saranno consegnati nel corso della cerimonia inserita nel Panathlon Day che si svolgerà

a Venezia, al Teatro Goldoni

il 19 ottobre, con inizio alle ore 17:00,

secondo il programma che sarà diffuso quanto prima.

Le opere premiate e quelle selezionate dalla giuria saranno oggetto della mostra inaugurale, allestita nell'atrio del complesso sportivo "Costantino Reyer" di Sant'Alvise e aperta nella stessa data. A conclusione della mostra, da Novembre la rassegna delle opere sarà a disposizione dei Club che ne faranno richiesta per esposizioni nelle loro località.

Ringraziando tutti coloro che hanno contribuito al successo del Concorso, porgo i più cordiali saluti.

Il Segretario della Fondazione

Maurizio Monego



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

 **Fondazione Culturale
Panathlon International
Domenico Chiesa**

Rapallo, July 2017

Circ. N. 19/17

To Presidents of Panathlon Clubs
District Presidents and Area Governors
Members of the Foundation's Board of Directors
Members of the Selection Committee
Members of the International Board
Ambassadors of the Foundation

Subject: XV International Graphic Competition

With the meeting of the Selection Committee of 8 July, the XV International Graphic Competition was closed. The 180 works received have been evaluated and, with satisfaction, there has been a noticeable growth in the works of the category "painting and drawing" both in number and in quality.

The four prizes were awarded for each category. They will be delivered during the ceremony included in the Panathlon Day that will take place

in Venice, at the Goldoni Theatre,

on October 19, at 17h00,

according to the program that will be communicated as soon as possible. The awarded works and those selected by the selection committee will be the subject of the inaugural exhibition, set up in the atrium of the "Constantine Reyer" sports centre in Sant'Alvise and open on the same date.

At the end of the exhibition, from November the review of the works will be available to Clubs, which request them for exhibitions in their localities.

Thanks to all those who contributed to the success of the Competition, I send you the best greetings.

Il Segretario della Fondazione
Maurizio Monego



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

 **Fondazione Culturale
Panathlon International
Domenico Chiesa**

Rapallo, Juli 2017
Rundschr. Nr. 19/17

An die Präsidenten der *Panathlon Clubs*
An die Distriktpräsidenten und die Zonengouverneure
An die Mitglieder des VA der Stiftung
An die Mitglieder der Jury
An die Mitglieder des Internationalen Rats
An die Botschafter und Botschafterinnen *der Stiftung*

XV. Internationaler Grafikwettbewerb

Mit der Sitzung der Jury vom 8. Juli d.J. wurde der XV. Internationale Grafikwettbewerb abgeschlossen. 180 eingegangene Arbeiten wurden begutachtet und zu unserer grossen Freude liess sich eine beträchtliche zahlenmässige und qualitätsmässige Steigerung bei den Werken der Kategorie "Malerei und Zeichnung" vernehmen.

Für jede Kategorie wurden vier Preise zuerkannt. Diese werden bei der in den Panathlon Day eingefügten Feier verliehen, die stattfindet

in Venedig, im Theater Goldoni

am 19. Oktober mit Beginn ab 17:00 Uhr

gemäss dem Programm, das Sie baldmöglichst erhalten.

Die von der Jury preisgekrönten und die weiteren auserwählten Werke werden bei der Eröffnungsausstellung präsentiert, die in der Eingangshalle des Sportzentrums "Costantino Reyner" in Sant'Alvise am gleichen Tag ausgerichtet wird. Nach Abschluss der Ausstellung steht die Sammlung der Werke den Clubs zur Verfügung, die darum für Ausstellungen in ihren Orten anhalten.

Mit dem besten Dank all jenen gegenüber, die zum Erfolg des Wettbewerbs beigetragen haben, überbringe ich freundliche Grüsse.

Il Segretario della Fondazione
Maurizio Monego



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

 **Fondazione Culturale
Panathlon International
Domenico Chiesa**

Rapallo, julio 2017
Circ. N 19/17

Sres. Presidentes Panathlon Clubes
Presidentes de Distritos y Gobernadores de Zona
Miembros de la junta directiva de la Fundación
Miembros del Jurado
Miembros del Consejo Internacional
Embajadores y Embajadoras de la Fundación

Asunto: Competición Internacional de gráficos

Con la reunión del jurado de 8 de julio, se cerró la XV Competición Internacional de gráficos. Se evaluaron las 180 obras presentadas y, con satisfacción, se registró un sensible crecimiento de las obras de la categoría "pintura y dibujo" tanto en el número como en la calidad.

Han sido asignados los cuatro premios para cada categoría. Ellos se entregarán durante la ceremonia incluida en la Jornada del Panathlon que se celebrará

**en Venecia, en el
Teatro Goldoni el 19 de octubre, a las 17:00,**

según el programa que se publicará cuanto antes.

Las obras premiadas y las seleccionadas por el jurado serán objeto de la exhibición inaugural, preparada en el vestíbulo del complejo deportivo "Constantino Rey" de Sant'Alvise y abierta el mismo día. Como conclusión de la exhibición, desde noviembre la visión de las obras estará a disposición de los clubes que las requerirán para exposiciones en sus localidades.

Agradeciéndoles por su colaboración que permitió el éxito de la competición, les envío mis mejores saludos.

Il Segretario della Fondazione
Maurizio Monego